

ALUMNI

UNIVERSITÉ DE FRIBOURG
UNIVERSITÄT FREIBURG

Un réseau pour la vie

Uni Fribourg un jour – Uni Fribourg toujours

Ein Netzwerk fürs Leben

Einmal Uni Freiburg – Immer Uni Freiburg



RAPPORT ANNUEL JAHRESBERICHT 2020-2021

Journée Alumni
Alumni-Tagung

dimanche • Sonntag 14.11.2021
Université de Fribourg, Miséricorde
Universität Freiburg, Miséricorde



Journée Alumni UniFR

Alumni-Tagung Alumni UniFR

Dimanche • Sonntag 14.11.2021

Université de Fribourg • Universität Freiburg, Miséricorde

Programme * • Programm *

16 h 00	AG Alumni et Amis UniFR GV Alumni und Freunde UniFR	salle MIS03 3115 Saal MIS03 3115
16 h 00	Assemblée constitutive de l'association des ancien-ne-s étudiant-e-s et des ami-e-s de la Faculté de Théologie (Alumni FRYTHEO) Gründungsversammlung des Vereins der Ehemaligen und Freunde der Theologischen Fakultät (Alumni FRYTHEO)	salle MIS03 3113 Saal MIS03 3113
16 h 30	AG Alumni SES GV Alumni SES	salle MIS03 3117 Saal MIS03 3117

Partie thématique : conférences des docteurs honoris causa 2020 et 2021 Thematischer Teil: Vorträge der Ehrendoktoren 2020 und 2021

16 h 45	Prof. Volker Leppin, Yale University «Die Mystik und das Wort. Ein frömmigkeitsgeschichtlicher Beitrag zur ökumenischen Verständigung»	Saal MIS03 3113
17 h 15	Prof. Roberte Hamayon, anthropologue «La chance s'offre et se dérobe au religieux et au politique»	salle MIS03 3115
17 h 15	François Nordmann, ancien ambassadeur «L'état actuel des relations entre la Suisse et l'Union européenne»	salle MIS03 3117
17 h 30	Prof. Jean Jacques Pérennès, EBAF Jerusalem «Louis Massignon et le dialogue islamo-chrétien»	salle MIS03 3113
18 h 15	Apéritif en commun des associations alumni Gemeinsamer Apéritif der Alumni-Vereine	MIS03 hall Mosaïque MIS03 Mosaik-Halle

* Nous vous prions de bien vouloir nous confirmer votre participation à une conférence sous www.unifr.ch/go/dhc.
Tout-e participant-e doit être titulaire d'un certificat Covid valide et le présenter à son arrivée.

* Wir bitten Sie, sich für die Vorträge unter www.unifr.ch/go/dhc anzumelden.
Alle Teilnehmenden müssen im Besitz eines gültigen Covid-Zertifikates sein und dieses bei der Ankunft vorzuweisen.

ALUMNI

UNIVERSITÉ DE FRIBOURG
UNIVERSITÄT FREIBURG

Rapport présidentiel 2
Bericht der Präsidentin

Rapport financier 10
Finanzbericht

Comité et adresses 12
Vorstand und Adressen

AG • GV 13

ALUMNI SES

UNIVERSITÉ DE FRIBOURG
UNIVERSITÄT FREIBURG

Rapport présidentiel 14
Bericht des Präsidenten

Comité et adresses 17
Vorstand und Adressen

AG • GV 17

Rapport financier 18
Finanzbericht

Fondation SES 18
Stiftung SES

ALUMNI MED

UNIVERSITÉ DE FRIBOURG
UNIVERSITÄT FREIBURG

Rapport présidentiel 20
Bericht des Präsidenten

Comité 25
Vorstand

ALUMNI IUS FRILEX

UNIVERSITÉ DE FRIBOURG
UNIVERSITÄT FREIBURG

Rapport présidentiel 26
Bericht der Präsidenten

ALUMNI VAF

UNIVERSITÉ DE FRIBOURG
UNIVERSITÄT FREIBURG

Vereinigung der
Absolventinnen und
Absolventen des Heil-
pädagogischen Instituts
der Universität Freiburg

Rapport du comité 28
Bericht des Vorstandes

Comité 31
Vorstand

ALUMNI ASFDU • SVA

UNIVERSITÉ DE FRIBOURG
UNIVERSITÄT FREIBURG

Section Fribourg des
femmes universitaires
Sektion Freiburg des
Schweizerischen Verbands
der Akademikerinnen

Rapport présidentiel 32
Bericht der Präsidentin

Comité 37
Vorstand

Impressum :

- Herausgeber • éditeur : Alumni et Amis UniFR • Alumni und Freunde UniFR
- Projektleiter • responsable : Melchior Etlin (ME)
- Gestaltung • graphisme : Christoph von Siebenthal (cvs)
- Fotos • photos : Unicom; zvg • dr
- Druck • impression : Kanisiusdruckerei, Freiburg



Martine Stoffel

Présidente Alumni et Amis UniFR
Präsidentin Alumni und Freunde UniFR

Pour notre association aussi, la crise sanitaire a eu un grand impact sur nos activités. Nous avons dû nous adapter et trouver des moyens différents d'entretenir notre réseau. Certaines activités n'ont pas pu être réalisées, puisqu'elles dépendaient de la possibilité de se réunir en groupe, et que les rassemblements n'ont justement pas toujours été possibles au cours de cette année.

Ainsi, nous avons réalisé notre assemblée générale 2020 en ligne. Nous n'avons pas pu proposer de programme en présence, et avons dû renoncer à notre traditionnel apéritif ainsi qu'aux échanges qui y ont lieu.

Groupes régionaux

Au Tessin, les activités ont dû se limiter à soutenir la conférence du Prof. Joseph Deiss, ancien Conseiller Fédéral, qui a eu lieu à Lugano le 17 septembre 2020. L'événement intitulé « Verso un'economia sociale e ambientale di mercato », organisé par le réseau « Laudato si », n'a pu se tenir que partiellement en présentiel, et un streaming en direct a donc été proposé à toutes les personnes intéres-

Auch für unseren Verein hat die Gesundheitskrise einen grossen Einfluss auf unsere Aktivitäten. Wir mussten uns anpassen und neue Wege finden, um unser Netzwerk aufrechtzuerhalten. Einige Aktivitäten konnten nicht durchgeführt werden, da sie von der Möglichkeit abhängen, sich in Gruppen zu treffen, und dies war in diesem Jahr nicht immer möglich.

So mussten wir auch die Generalversammlung 2020 in den virtuellen Raum verlegen. Damit konnten wir leider kein Programm mit Präsenz-Vorträgen anbieten, und auch auf das traditionelle Apéro und den Austausch mussten wir verzichten.

Regionalgruppen

Im Tessin beschränkten sich die Aktivitäten auf die Unterstützung der Konferenz von Altbundesrat Prof. Joseph Deiss, die am 17. September 2020 in Lugano stattfand. Die Veranstaltung mit dem Titel «Verso un'economia sociale e ambientale di mercato», die vom Netzwerk «Laudato si» organisiert wurde, konnte nur teilweise in Präsenz abgehalten werden,

sées. La présentation a été précédée de salutations institutionnelles, dont celles du Conseiller d'Etat Raffaele De Rosa, ancien étudiant de l'Université de Fribourg.

Dans les autres régions comme celles de Zurich, de la Suisse orientale/Principauté du Liechtenstein et de la Suisse romande, la pandémie a eu pour conséquence qu'il n'a pas été possible de réaliser d'activités. Nous espérons vivement que la situation sanitaire permettra aux groupes régionaux de reprendre leurs activités usuelles.

Soutiens financiers

L'association Alumni et Amis UniFR soutient financièrement des projets émanant d'alumni, d'étudiant-e-s ou professeur-e-s mais aussi des facultés, ou accordent des soutiens personnels à des membres de la communauté universitaire (par ex. participation à des colloques). Nous soutenons ces demandes et les finançons par des fonds que nous gérons, dans la mesure de nos possibilités.

Au cours de cette année, nous avons contribué financièrement aux rencontres littéraires dénommée « Textures » et qui ont eu lieu début octobre 2021. Ces rencontres sont dirigées par un ancien de notre université. Elles ont pour but de décroquer la littérature, de lui donner une image vivante et novatrice, et à la promouvoir dans sa diversité. Le programme de ces rencontres était vaste : expositions, dialogues, tables rondes, lectures et performances entre autres. Nous sommes heureux d'avoir pu participer à la mise en valeur de cette discipline.

weshalb allen Interessierten ein Live-Stream angeboten wurde. Der Präsentation gingen institutionelle Grussworte voraus, darunter das von Staatsrat Raffaele De Rosa, einem ehemaligen Studenten der Universität Freiburg.

In anderen Regionen wie Zürich, der Ostschweiz/Liechtenstein und der Westschweiz war es aufgrund der Pandemie nicht möglich, Aktivitäten durchzuführen. Wir hoffen sehr, dass die gesundheitliche Situation es den Regionalgruppen bald wieder erlaubt, ihre üblichen Aktivitäten aufzunehmen.

Finanzielle Unterstützungen

Der Verein Alumni und Freunde UniFR unterstützt finanziell Projekte von Alumni, Studierenden oder Professoren, aber auch von Fakultäten oder von Mitgliedern der Universitätsgemeinschaft (z. B. Teilnahme an Konferenzen). Wir unterstützen diese Anträge und finanzieren sie mit den von uns verwalteten Mitteln, soweit dies uns möglich ist.

Im Laufe dieses Jahres haben wir uns finanziell an den literarischen Begegnungen mit dem Titel « Textures » beteiligt, die Anfang Oktober 2021 stattfanden. Diese Treffen werden von einem Alumnus unserer Universität geleitet. Der Anlass will einen fächerübergreifenden Austausch ermöglichen und hat zum Ziel, der Literatur ein lebendiges und innovatives Image zu geben und sie in ihrer Vielfalt zu fördern. Das Programm dieser Begegnungen war sehr umfangreich: Ausstellungen, Gespräche, runde Tische, Lesungen, Performances und vieles mehr. Wir freuen uns, dass wir an der Entwicklung

Nous avons aussi contribué au financement d'une « bande dessinée sociologique », réalisée entre autres par un ancien de notre université et destinée à la promotion de cette discipline auprès du grand public.

Et puis, nous avons soutenu le projet « Global Village », la culture à travers la nourriture. « Global Village » est un « Food Festival » organisé sur le campus de Pérolles, qui a eu lieu le 29 septembre. L'événement s'est déroulé pendant toute une journée et avait pour objectif de réunir les étudiant-e-s intéressé-e-s à partager et découvrir la diversité culturelle que prône l'Association internationale d'étudiant-e-s (AIESEC). A cette occasion, les participant-e-s ont eu la possibilité de rencontrer des personnes de cultures et d'ambitions différentes, en goûtant divers mets en provenance des quatre coins du globe dans des stands de nourriture. L'événement prévoyait également un mini-festival et a accueilli divers performances et danses.

dieses Wissensgebietes mitwirken konnten.

Wir haben uns auch an der Finanzierung eines «soziologischen Comics» beteiligt, der unter anderem von einem Alumnus unserer Universität erstellt wurde und dieses Fachgebiet in der breiten Öffentlichkeit bekannt machen soll.

Schliesslich unterstützen wir das Projekt «Global Village», das Kultur durch Essen vermitteln will. «Global Village» ist ein «Food Festival», das am 29. September auf dem Campus von Pérolles durchgeführt wurde. Die ganztägige Veranstaltung, die von der Internationalen Studentenvereinigung (AIESEC) gefördert wurde, hatte zum Ziel, Studierende zusammenzubringen, die sich für den Austausch und die Entdeckung der kulturellen Vielfalt interessieren. Bei dieser Gelegenheit hatten die Teilnehmenden die Gelegenheit, Menschen aus verschiedenen Kulturen und mit unterschiedlichen Ambitionen kennenzulernen, während sie an den Essensständen verschiedene Gerichte aus aller Welt probierten. Die Veranstaltung umfasste auch ein Mini-Festival und bot verschiedene Aufführungen und Tänze.

Verbindung zu den Alumni-Vereinen der Fakultäten und Fachbereichen

Im Einklang mit unserer Strategie als Dachverband und unserem Ziel, die Beziehungen zu den Alumni-Vereinen der Fakultäten und Fachbereichen zu stärken, haben wir die Gründung von Alumni-Vereinigungen weiter gefördert.

Von UniFR speziell für Alumni UniFR
De UniFR spécialement pour les Alumni UniFR

Webinar #1

Die Schweiz und ihr Verhältnis zu Europa aus rechtlicher und wirtschaftlicher Sicht
La Suisse et ses relations avec l'Europe d'un point de vue juridique et économique

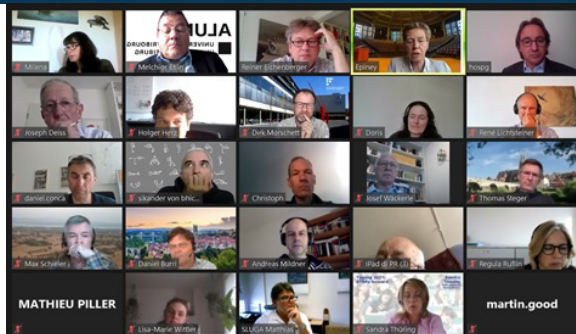
Lien avec les associations facultaires et départementales

Conformément à notre stratégie d'association faîtière et notre but de resserrer les liens avec nos associations facultaires et départementales, nous avons continué d'encourager la création d'associations alumni. La Faculté de théologie de l'Université de Fribourg a entrepris diverses démarches en vue de la création d'une association alumni en théologie (Alumni FryTheo). Nous nous réjouissons de la collaboration à venir avec cette association qui vient enrichir le paysage des alumni de l'Université de Fribourg.

Lien affectif

Afin de renforcer le lien affectif avec notre université et en raison des résultats de l'étude de réputation sur notre association menée par le VMI (Institut de management d'associations, de fondations et de coopératives), nous avons décidé de donner, dans nos moyens de communication, plus d'informations sur les projets actuellement en cours à l'Université de Fribourg. En effet, il est ressorti de l'étude que ce sont ce type d'informations qui intéressent particulièrement nos membres. Nous avons mis cela en œuvre par exemple dans le dernier Alumni-Info. Nous avons aussi décidé de mettre sur pied une communication digitale, tout d'abord au moyen de micro-news sur LinkedIn.

Afin de nous adapter aux exigences en lien avec la situation sanitaire, nous avons réalisé pour la première fois un webinar. Il portait sur la thématique de la Suisse et



Die Theologische Fakultät der Universität Freiburg hat verschiedene Schritte zur Gründung einer Alumni-Vereinigung für Theologie (Alumni FryTheo) unternommen. Wir freuen uns auf die zukünftige Zusammenarbeit mit diesem Verein, der die Alumni-Landschaft der Universität Freiburg bereichern wird.

Emotionale Bindung

Um die emotionale Bindung an unsere Universität zu stärken und aufgrund der Ergebnisse der Reputationsstudie des VMI (Institut für Verbands-, Stiftungs- und Genossenschafts-Management) über die Alumni-Vereine haben wir uns entschlossen, in unseren Kommunikationskanälen verstärkt über aktuelle Projekte der Universität Freiburg zu informieren. Die Studie hat gezeigt, dass diese Art von Informationen für unsere Mitglieder von besonderem Interesse ist. Dies haben wir zum Beispiel in der neuesten Alumni-Info umgesetzt. Wir haben ausserdem beschlossen, ein digitales Kommunikationssystem einzurichten, zunächst in Form von Mikronachrichten auf LinkedIn.

Da aufgrund der Gesundheitssituation keine Präsenzveranstaltungen möglich

sa relation avec l'Europe du point de vue juridique et économique et était destiné à nos membres. Il a eu lieu le 12 mai et réuni une septantaine de participant-e-s. Il a été modéré par le Dr. Gerhard Hosp (journaliste NZZ et Alumni SES), avec la participation de la Rectrice la Prof. Astrid Epiney (droit) et le Prof. Reiner Eichenberger (SES). Au vu du succès de cette rencontre virtuelle, nous envisageons de réaliser ce type d'évènements, aussi après la pandémie.

Catalogue de prestations pour nos membres

Notre association continue d'entretenir son catalogue de prestations dont nos membres peuvent bénéficier. Il comprend une série d'offres, notamment des rabais lors de conclusions d'assurances, des conditions préférentielles pour certaines excursions et voyages ou encore pour des abonnements à la presse écrite. Vous trouvez toutes les informations sur le catalogue de prestations pour nos membres sur notre site (www.unifr.ch/alumni/fr/prestations).

Cette année, nous avons élargi notre offre en incluant dans nos prestations des rabais pour la conclusion de contrats d'assurances maladies. En tant que membre, vous bénéficierez de conditions spéciales de différents fournisseurs en ligne, qui sont regroupés sur une seule plateforme ; après un enregistrement unique, vous pouvez vous connecter sur cette plateforme, faire des achats à domicile et bénéficier de rabais.

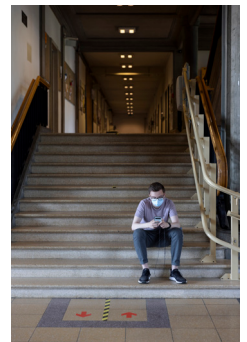
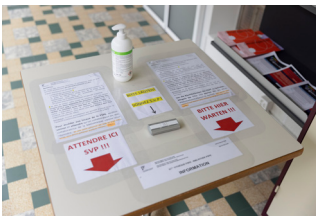
waren, haben wir für unsere Mitglieder stattdessen unser erstes Webinar durchgeführt. Thema dieser Diskussion im virtuellen Raum war «Die Schweiz und ihre Beziehungen zu Europa aus rechtlicher und wirtschaftlicher Sicht». Das Webinar fand am 12. Mai statt und wurde von etwa 70 Teilnehmenden besucht. Unter der Moderation von Dr. Gerhard Hosp (NZZ-Journalist und Alumni SES) referierten und diskutierten unsere Rektorin, Prof. Astrid Epiney (Ius) und Prof. Reiner Eichenberger (SES). Angesichts des Erfolgs dieses virtuellen Treffens planen wir, diese Art von Veranstaltung auch nach der Pandemie durchzuführen.

Leistungen für unsere Mitglieder

Unser Verein pflegt und erweitert den Leistungskatalog für seine Mitglieder. Dieser enthält eine Reihe von Angeboten, wie z. B. Rabatte auf Versicherungspolice, Vorzugskonditionen für bestimmte Ausflüge und Reisen sowie Abonnemente für Printmedien. Auf unserer Website finden Sie alle Informationen zu den Angeboten für unsere Mitglieder (www.unifr.ch/alumni/de/leistungen).

In diesem Jahr haben wir unser Angebot um Rabatte für Krankenversicherungen erweitert. Als Mitglied profitieren Sie zudem von Sonderkonditionen verschiedener Online-Anbieter, die auf einer Plattform zusammengefasst sind; nach einmaliger Anmeldung können Sie sich auf dieser Plattform einloggen, von zu Hause aus einkaufen und von Rabatten profitieren.

L'Université de Fribourg pendant Covid • Die Universität Freiburg während Covid (Photos: © Pierre Yves Massot)



Les discussions avec le Centre de langues de l'université pour faire bénéficier nos membres de ses offres, à savoir la possibilité de suivre des cours de langues, se sont poursuivies. Le Centre de langues est un service du rectorat. Il offre des cours de français, allemand, anglais et italien pour toutes et tous les étudiantes et étudiants et le personnel de l'université, des cours d'introduction juridique pour la Faculté de droit de l'université, et des cours intensifs pré-semestriels de français et d'allemand. Il dispose en plus des cours mentionnés d'un système d'auto-apprentissage. Il permet également le passage de tests et de certificats linguistiques. Nous avons conclu une convention de coopération avec le Centre de langues. Elle nous permet de faire bénéficier à nos membres d'un accès aux cours de langue et aux cours intensifs, en présence ou online, à l'exception des programmes « Bilingue+ », « Bilingue+ Droit » ainsi que d'autres offres plus spécifiques. Les prix de ces cours sont fixés dans un règlement des taxes de l'université. Nous nous réjouissons d'offrir cette prestation à nos membres !

Changements au sein du comité

La Dr. Elisabeth Regamey, membre de notre comité, a annoncé sa démission. Depuis 2018, Mme Elisabeth Regamey a mis son temps et son énergie à disposition de notre association. A travers son activité au comité de l'Association Suisse des Femmes Diplômées des Universités, section Fribourg, elle a fait le lien entre nos deux associations. Nous avons beaucoup apprécié la collaboration construc-

Die Gespräche mit dem Sprachenzentrum der Universität wurden fortgesetzt. Mit diesem Angebot wird unseren Mitgliedern die Möglichkeit geboten, Sprachkurse zu besuchen. Das Sprachenzentrum ist eine Dienststelle des Rektorats. Es bietet Kurse in Französisch, Deutsch, Englisch und Italienisch für alle Studierenden und Mitarbeitenden der Universität an, Einführungskurse für die juristische Fakultät der Universität sowie Intensivkurse vor dem Semester in Französisch und Deutsch. Zusätzlich zu den oben genannten Kursen gibt es ein System zum Selbststudium. Es besteht auch die Möglichkeit, Sprachtests abzulegen und Zertifikate zu erlangen. Wir haben mit dem Sprachenzentrum eine Kooperationsvereinbarung unterzeichnet. Dadurch erhalten unsere Mitglieder den Zugang zu Sprach- und Intensivkursen, sowohl in Präsenz als auch online, mit Ausnahme der Programme «Bilingue+» und «Bilingue+ Recht» und anderer spezifischerer Angebote. Die Preise dieser Kurse werden in einer Gebührenordnung der Universität festgelegt. Wir freuen uns sehr, unseren Mitgliedern diesen Service anbieten zu können!

Änderungen im Vorstand

Dr. Elisabeth Regamey ist aus dem Vorstand zurückgetreten. Seit 2018 stellte Frau Elisabeth Regamey ihre Zeit und Energie in den Dienst unseres Vereins. Durch ihre Tätigkeit im Vorstand des Schweizerischen Verbandes der Akademikerinnen (SVA), Sektion Freiburg, war sie das Bindeglied zwischen unseren beiden Vereinen. Wir haben die konstruktive



Elisabeth Regamey
(Photo: cvs/dr)

tive et positive avec elle, et son soutien dans nos activités. Au nom de notre association, je remercie chaleureusement Elisabeth Regamey pour son très grand engagement.

Nous avons également la tristesse de vous informer du décès de notre ancien membre du comité, M. Philippe Broillet, qui nous a quitté le 24 août 2021. M. Philippe Broillet a siégé dans notre comité de 2013 à 2016 en tant que responsable des finances. Sa gentillesse, ses grandes compétences et son travail professionnel ont fait de lui un membre du comité très apprécié. Nous adressons nos plus sincères condoléances à toute sa famille et amis.

Remerciements

Un tout grand merci à tous les membres du comité pour leur engagement, leur fidélité et la collaboration fructueuse. Un chaleureux merci aussi aux associations facultaires et départementales d'alumni pour les excellents échanges qui ont eu lieu au cours de l'année. C'est grâce à tous ces contacts que nous pouvons faire prospérer nos associations.

und positive Zusammenarbeit mit ihr und ihre Unterstützung bei unseren Aktivitäten sehr geschätzt. Im Namen unseres Vereins möchte ich Elisabeth Regamey herzlich für ihr grosses Engagement danken.

Wir bedauern den Tod unseres ehemaligen Vorstandsmitglieds, Herrn Philippe Broillet, der am 24. August 2021 verstorben ist. Philippe Broillet gehörte unserem Vorstand von 2013 bis 2016 als Finanzverantwortlicher an. Seine Freundlichkeit, seine grosse Kompetenz und seine professionelle Arbeit machten ihn zu einem sehr geschätzten Mitglied. Wir sprechen seiner Familie und seinen Freunden unser tiefstes Beileid aus.

Dank

Ein grosser Dank gilt unseren Vorstandsmitgliedern für ihr Engagement, ihre Loyalität und ihre fruchtbare Zusammenarbeit. Ein herzliches Dankeschön geht auch an die Alumni-Vereinigungen der Fakultäten und der Fachbereiche für den hervorragenden Austausch, der im Laufe des Jahres stattfand. Dank all dieser Kontakte können wir unseren Verein zum Blühen bringen.



Philippe Broillet,
décédé le 24 août
2021 (Photo: dr)

ACTIFS	31.12.2020	31.12.2019
Caisse	39.55	47.05
Chèques postaux	412'189.55	319'391.74
Banques	218'127.85	288'635.55
Titres	378'736.24	380'654.31
Impôt anticipé à récupérer	2'396.06	2'186.40
Créances divers	51'624.75	71'069.55
Actifs de régularisation	13'949.05	11'884.55
Stock marchandise	10'986.75	12'288.50
TOTAL ACTIFS	1'088'049.80	1'086'157.65
PASSIFS		
Créanciers	3'532.55	10'733.10
Passifs de régularisation	1'674.85	7'252.10
Fonds en gérance	309'637.45	309'707.45
Fonds libres	106'664.40	108'414.40
Capital au 1 ^{er} janvier	650'050.60	601'893.05
Résultat de l'exercice	16'489.95	48'157.55
Capital au 31 décembre	666'540.55	650'050.60
TOTAL PASSIFS	1'088'049.80	1'086'157.65

FONDS	01.01.2020	dons et legs	dons subventions	utilisation soutiens	31.12.2020
Bénédictins	15'274.20				15'274.20
Fac. Théologie	15'228.80				15'228.80
Fac. Droit	5'953.10				5'953.10
Ch. Borromée	133'412.95		-70.00		133'342.95
L. Meyer	12'138.15				12'138.15
W. Kaiser	60'439.05				60'439.05
Fds J.F. Schaer	59'961.20				59'961.20
J. et M.-A. Piller	7'300.00				7'300.00
K.R. Gasser	10'000.00				10'000.00
Rencontre Ost-CH	1'236.85				1'236.85
Amis de l'Université	97'177.55		-1'750.00		95'427.55
TOTAL	418'121.85		-1'820.00		416'301.85

PRODUITS	2020	2019
Cotisations des membres	76'409.86	76'994.00
Dons des membres	772.90	719.15
Dons par Alumni-Info	40'482.00	31'752.30
Participation associations facultaires	41'542.00	37'980.00
Participation Uni base de données	30'000.00	30'000.00
Participation Uni Alumni-Info	10'000.00	10'000.00
Participation HSR/PUF	39'021.75	27'214.55
Fonds « Amis de l'Université »	0.00	0.00
Produits divers	8'890.05	13'434.26
TOTAL PRODUITS	247'118.56	228'094.26
CHARGES		
Salaires et charges sociales	149'993.60	159'894.25
Frais administratifs	12'005.69	24'740.53
Frais Alumni-Info	37'869.45	40'147.45
AlumniNews	0.00	1'147.05
AlumniCard	4'715.35	113.10
Frais Comité	75.00	4'587.00
Frais Assemblée générale et rapport annuel	8'413.80	16'328.50
Frais des rencontres régionales	942.80	1'993.20
Frais de représentation et promotion	1'301.75	2'260.20
Frais plateforme informatique	16'351.00	17'000.40
Explora	0.00	0.00
Frais associations facultaires	2'271.69	503.00
Développement outils internet	0.00	0.00
Frais bancaire	622.91	683.14
TOTAL DES CHARGES	234'563.04	269'397.82
RESULTAT	12'555.52	-41'303.56
Intérêts et produits des titres	6'845.90	6'246.90
Frais de gestion bancaires / fonds en gérance	-993.40	-946.35
Placement financiers (plus-/moins-value sur titres)	-1'918.07	84'160.56
RESULTAT FINANCIER	3'934.43	89'461.11
BÉNÉFICE • PERTE DE L'EXERCICE	16'489.95	48'157.55

Dans le rapport du 26 mai 2021, l'organe de contrôle, Mazars SA (Joël Schneuwly et Valentin Perroud), écrit: « Selon notre appréciation, les comptes annuels pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2020 sont conformes à la loi suisse et aux statuts. »

Membres du comité Alumni et Amis UniFR Vorstandsmitglieder Alumni und Freunde UniFR

Martine Stoffel

Présidente • Präsidentin (2019), lic.phil. I et MALS, Préposée cantonale à la transparence, Fribourg

David Claivaz

Vice-Président • Vize-Präsident (2007), Responsable rencontres région Valais et base de données, Dr.ès. lettres, CEO Lemania Swiss Group of Schools, Genève

Thomas Gmür

(2007), Responsable rencontres Zentralschweiz, lic.phil. I. Historiker, Luzern

Alexandra Lovey

(2019), lic.rer.soc., respon-

sable de la communication du décanat de droit UniFR, Avry-sur-Matran

Heidy Meier-Merkle

(2007), Responsable rencontres Region Zürich, lic. iur., Gockhausen

Pietro Nosetti

(2013), Responsable rencontres région Tessin, Dr.rer.pol., Enseignant Ecole cantonale de commerce et HES, Muralto

Mathieu Piller

(2015), lic.rer.pol., Directeur Speedwings Payerne et Marly Innovation Center, Villars-sur-Glâne

Elisabeth Regamey

(2019-2021), Dr.med. FMH ophtalmologie, Villars-sur-Glâne

Mark Schelker

(2014), Dr.rer.pol., Professor UniFR, Zürich

Dominik Scherrer

(2005), Responsable rencontres Ostschweiz und FL, Dr.iur., alt-Kantonsrichter St. Gallen, Rorschach

Caroline Werlé

(2019), Doctorante UniFR, Belfort - France

Bureaux et adresse • Geschäftsstelle und Adresse

Melchior Etlin, Administrateur • Geschäftsführer, melchior.etlin@unifr.ch

Milena Castrovinci-Wermelinger, Secrétaire • Sekretariat, milena.castrovinci@unifr.ch

Milva Antognini, Comptabilité • Buchhaltung, milva.antognini@unifr.ch

Marine Corpataux, Base de données et site web • Datenbank und Webseite, marine.corpataux@unifr.ch

Alumni et Amis UniFR • Alumni und Freunde UniFR
Avenue de l'Europe 20, CH-1700 Fribourg, Tél. +41 (0)26 300 70 33
alumni@unifr.ch, www.unifr.ch/alumni

Explora 2021: avec stand Alumni • Explora 2021: mit Alumni-Stand (Photos: mcw)



Ordre du jour de l'AG du 14.11.2021 • Traktanden der GV vom 14.11.2021

1. Bienvenue et communications • Begrüssung und Mitteilungen
2. Approbation du PV de l'AG du 13.11.2020 (le procès-verbal ne sera pas lu, mais il peut être demandé préalablement au secrétariat)
Genehmigung des Protokolls der GV vom 13.11.2020 (das Protokoll wird nicht vorgelesen, aber es kann beim Sekretariat vorgängig angefordert werden)
3. Rapport annuel 2020/2021 • Jahresbericht 2020/2021
4. Démissions et élections au sein du comité • Rücktritt und Wahl in den Vorstand
 - a) réélections • Wiederwahl: Domnik Scherrer (2005) • Pietro Nosetti (2013)
 - b) élections • Wahl: Catherine Agustoni • Daniel Hayoz
5. Approbation des comptes 2020 et décharge du comité
Genehmigung der Jahresrechnung 2020 und Décharge des Vorstandes
6. Divers • Varia

Programme voir couverture page 2 • Programm siehe Umschlagseite 2



Dr. Pascal Schumacher
Président Alumni SES
Präsident Alumni SES

Chères et chers Membres,

L'objectif de notre association est simple : nous voulons promouvoir l'échange entre les anciens étudiants, renforcer le réseau et faciliter la recherche d'emploi pour les nouveaux diplômés. Nous nous engageons pour nos membres et pour les étudiants, même durant ces périodes particulières.

Cette année, nous avons organisé notre premier webinaire durant le confinement, un véritable succès avec plus de 100 participants et trois orateurs très impliqués.

Pour des raisons logistiques évidentes, nous avons dû reporter d'une année l'organisation de notre premier événement alumni, qui aura finalement lieu au printemps / été 2022.

Nous vous donnons rendez-vous cet automne pour nos prochains événements:

- Le Career L(a)unch : organisé pour les étudiants, pour leur donner des

Liebe Mitglieder

Das Ziel unseres Vereins ist einfach: Wir wollen den Austausch zwischen den Alumni fördern, das Netzwerk stärken und die Stellensuche für neue Absolventen erleichtern. Wir engagieren uns für unsere Mitglieder und für die Studierenden, auch in diesen besonderen Zeiten.

In diesem Jahr haben wir während dem Lockdown unser erstes Webinar abgehalten, das mit über 100 Teilnehmenden und drei sehr engagierten Referierenden ein echter Erfolg war.

Aus logistischen Gründen mussten wir die Organisation unserer ersten Alumni-Veranstaltung um ein Jahr verschieben, die nun im Frühjahr/Sommer 2022 stattfinden soll.

Wir freuen uns darauf, Sie im Herbst zu unseren nächsten Veranstaltungen begrüßen zu dürfen:

- Career L(a)unch: organisiert für die Studierenden, um ihnen praktische

conseils pratiques pour trouver leur premier emploi

- L'assemblée générale : le 14 novembre 2021

Notre association bouge et va vous proposer des nouveautés prochainement. Nous vous invitons à nous suivre sur les réseaux sociaux et plus particulièrement sur LinkedIn : www.linkedin.com/company/alumni-unifrses



Le 9 octobre 2020 a eu lieu la fête de promotion des Master et Doctorants de la Faculté des Sciences économiques et sociales et du management. Nous félicitations chaleureusement Madame Jana Kocher (photo à gauche) pour son travail de Bachelor of Arts in Wirtschafts- und Rechtswissenschaftlichen Studien intitulé: «Gemeinkosten im Spital», qui a reçu le prix des Alumni SES pour son excellent travail ainsi que Madame Seraina Catrina Bur (photo à droite) qui s'est vue remettre la récompense de la Fondation SAES de la meilleure moyenne de Master de la faculté. (photo: dr)

Ratschläge für die Stellensuche zu geben.

- Die Generalversammlung am 14. November 2021

Unser Verein ist in Bewegung und wird Ihnen in naher Zukunft einige neue Leistungen anbieten. Wir laden Sie ein, uns in den sozialen Netzwerken und insbesondere auf LinkedIn zu folgen: www.linkedin.com/company/alumni-unifrses Am 9.



Oktober 2020 fand die Promotionsfeier für Bachelor- und Master-Studierende sowie für Doktorandinnen und Doktoranden der Wirtschafts- und Sozialwissenschaftlichen Fakultät statt. Wir gratulieren ganz herzlich Frau Jana Kocher (Foto links) für ihren Bachelor of Arts in Wirtschafts- und Rechtswissenschaftlichen Studien mit dem Titel: «Gemeinkosten im Spital», die für ihre hervorragende Arbeit den SES-Alumni-Preis erhalten hat, sowie Frau Seraina Catrina Bur (Foto rechts), die mit dem Preis der SAES-Stiftung für den besten Masterdurchschnitt der Fakultät ausgezeichnet wurde. (Foto: zvg)

speaker 2:
Bigna
Silberschmidt



NEWS PRESENTER &
EDITOR
SRE, ZÜRICH

UNI
FR
ER

Hosted by ALUMNI
UNIFR SES

speaker 1:
Nicolay
Friis



GLOBAL HEAD OF HIGH
YIELD DCM
DANSKE BANK, OSLO

UNI
FR
ER

Hosted by ALUMNI
UNIFR SES

Les intervenants du webinaire Alumni SES du 16 mars 2021.

Die Referierenden am Webinar von Alumni SES vom 16. März 2021.

speaker 3:
Claude-Alain
Descloux



BUSINESS OPERATIONS
SENIOR MANAGER
LINKEDIN, DUBLIN

UNI
FR
ER

Hosted by ALUMNI
UNIFR SES

CAREER L(a) UNCH ALUMNI SES

HOW TO LAUNCH YOUR CAREER?

Enjoy tips for your professional future
& get free lunch!
10.11.2020
12.00 - 13.00 Speakers

Wird virtuell stattfinden



VALENTINE WILLEMIN
NOVARTIS



LISA LEBOUCHER
CRÉDIT SUISSE



CHRISTELLE LORENA HUWILER
INTERNATIONAL OLYMPIC COMMITTEE

La 4ème édition de notre Career L(a)unch a eu lieu par visioconférence. Trois anciennes étudiantes, Valentine Willemin de Novartis, Lisa Leboucher de Crédit Suisse et Christelle Lorena Huwiler du Comité International Olympique, ont parlé de leur parcours professionnel après avoir obtenu leur diplôme et ont donné des conseils et astuces (dos and don'ts) aux étudiant(e)s pour bien débiter leur carrière. Ces derniers ont pu interagir et poser des questions.

Die vierte Ausgabe unseres Career L(a)unch fand per Videokonferenz statt. Drei Alumni der Fakultät, Valentine Willemin von Novartis, Lisa Leboucher von Credit Suisse und Christelle Lorena Huwiler vom Internationalen Olympischen Komitee, sprachen über ihren beruflichen Werdegang nach dem Studium und gaben den Studierenden Ratschläge und Tipps (dos and don'ts) für ihren Berufseinstieg. Die Teilnehmenden konnten interagieren und Fragen stellen.

Membres du comité Alumni SES • Vorstandsmitglieder Alumni SES

Pascal Schumacher
Président (2011),
Dr.rer.pol., OM Pharma,
Freiburg

Dominique Wandeler-Flüeler
Vize-Présidente (2015), MA
in Betriebswirtschaftslehre,
Kommunikationsexpertin,
Bern

Nicolas Donzallaz
(2020), MA en gestion d'en-
treprise, Banque Cantonale
de Fribourg, Fribourg

Philippe Maradan
Trésorier (2019), lic.rer.pol.,
Économiste-fiscaliste,
Fidplus Maradan, Bulle

Manuel Puppis
(2013), Prof.Dr., Ordentlicher
Professor für Mediensys-
teme und Medienstrukturen,
Departement für Kommu-
nikationswissenschaft und
Medienforschung DCM,
Universität Freiburg/CH

Jill-Nadine Reuvenner
(2015-2021), MA in Kommu-
nikationswissenschaft und
Medienforschung, Account
Director bei Ogilvy & Mather,
Zürich

Marc Vincent
(2018), BA en économie poli-
tique, Emblematik, Fribourg

Secrétariat et adresse • Sekretariat und Adresse

Milena Castrovinci-Wermelinger, Alumni SES
Avenue de l'Europe 20, CH-1700 Fribourg, Tél. +41 (0)26 300 70 33
alumni-ses@unifr.ch, www.unifr.ch/alumni ou/oder www.unifr.ch/ses

Ordre du jour de l'AG du 14.11.2021 • Traktanden der GV vom 14.11.2021

1. Bienvenue et communications • Begrüssung und Mitteilungen
2. Approbation du procès-verbal de l'assemblée du 13 novembre 2020 (le procès-verbal ne sera pas lu, mais il peut être demandé préalablement au secrétariat) • Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung vom 13. November 2020 (das Protokoll wird nicht vorgelesen, aber es kann beim Sekretariat vorgängig angefordert werden)
3. Rapport annuel 2020/21 • Jahresbericht 2020/21
Finances • Finanzen:
 - a) Approbation des comptes 2020/21 et décharge du comité •
Genehmigung der Jahresrechnung 2020/21 und Décharge des Vorstandes
 - b) Fonds d'investissement • Fonds-Anlage
4. Revision des statuts • Statutenrevision:
Article 18: «Le comité est élu pour une durée de trois ans. Une réélection est possible.»
Artikel 18: «Der Vorstand wird für die Dauer von drei Jahren gewählt. Wiederwahl ist möglich.»
5. Election au comité et d'un réviseur • Wahl in den Vorstand und eines Revisors
6. Divers • Varia

Programme voir couverture page 2 • Programm siehe Umschlagseite 2

ACTIFS	30.6.2021	30.6.2020
Trésorerie en comptes courants et épargne	212'090.94	182'542.61
Actifs de régularisation	1'781.75	13'537.30
TOTAL ACTIFS	213'872.69	196'079.91

PASSIFS

<i>Fonds étrangers:</i>		
Créancier	14'108.97	0.00
Passifs de régularisation	19'835.00	25'996.20
<i>Fond propres:</i>		
Fonds propres au 30 juin	170'083.71	160'941.75
Résultat de l'exercice	9'845.01	9'141.96
Total Fonds propres	179'928.72	170'083.71
TOTAL PASSIFS	213'872.69	196'079.91

Fondation pour le soutien de la Faculté des sciences économiques et sociales et du management

La Fondation en faveur des Sciences économiques et sociales de l'Université de Fribourg a été constituée en 1972. Elle a pour but de réunir des fonds, notamment avec l'appui d'anciens étudiants et des cercles économiques intéressés, afin de soutenir la faculté.

Stiftung zur Unterstützung der Wirtschafts- und Sozialwissenschaftlichen Fakultät

Die Stiftung zur Förderung der Wirtschafts- und Sozialwissenschaftlichen Fakultät der Universität Freiburg (kurz: Stiftung SAES) wurde 1972 errichtet. Sie bezweckt Gelder zu sammeln, mit denen sie Projekte der Fakultät unterstützen kann.

www.unifr.ch/alumni/fr/associationsfacultaire/alumnises/fondation-saes.html

www.unifr.ch/alumni/de/vereine-der-fakultaeten/alumni-ses-news/stiftung-saes.html

Contact • Kontakt: fries@bluewin.ch, UBS Bulle, IBAN CH02 0026 6266 6091 7503 V

PRODUITS	30.6.2021	30.6.2020
Cotisations	34'465.09	31'119.75
Dons	2'238.85	2'413.55
TOTAL PRODUITS	36'703.94	33'533.30

CHARGES		
Frais d'administration	-11'788.85	-11'788.21
Frais de sponsoring et de marketing	-14'608.97	-10'162.00
Frais de manifestations	-650.00	-1'330.65
Frais de comité	0.00	-460.00
Frais divers	0.00	-286.90
TOTAL DES CHARGES	-27'047.82	-24'027.76
Résultat avant intérêts	9'656.12	9'505.54
Résultat financier net	188.89	-363.58
PERTE • BÉNÉFICE DE L'EXERCICE	9'845.01	9'141.96

Dans le rapport du 29 septembre 2021, l'organe de contrôle, Pierre-Alain Coquoz et Markus Jungo, écrit: «Selon notre appréciation, les comptes annuels pour l'exercice arrêté au 30 juin 2021 sont conformes à la loi suisse et aux statuts. Nous recommandons d'approuver les comptes annuels qui vous sont soumis et de donner décharge au comité.»



Notre trésorier, Philippe Maradan, vous présente les comptes (Photo: ME)



Prof. Jean-Pierre Montani
Président MedAlumni
Präsident MedAlumni

L'association des MedAlumni rassemble les anciens étudiants et étudiantes de la filière de médecine, les enseignants et toutes les personnes désirant soutenir les actions de l'Association. Son but est de soutenir les études de médecine à l'Université de Fribourg. Parmi les éléments importants qui ont marqué l'année académique 2020/2021, on notera :

Le Master de médecine et implantation de médecins de famille dans le canton

L'été 2021 marque l'accomplissement de la deuxième année de Master en médecine pour 40 étudiants qui sont maintenant entrés dans les stages pratiques de l'année d'études à choix, avec une couleur locale qui comprend obligatoirement deux mois de stage en médecine de famille et deux mois dans la 2e langue nationale. En août 2022, ils passeront l'examen fédéral de médecine. Nous espérons que beaucoup d'entre eux continueront leur formation en médecine de famille et s'installeront ensuite dans notre canton qui manque cruellement de médecins de premier recours.

Der Verein MedAlumni bringt ehemalige Studierende der Medizin, Professoren und Dozierende und all diejenigen zusammen, die die Aktivitäten von MedAlumni unterstützen möchten. Unser Ziel ist es, das Medizinstudium an der Universität Freiburg zu fördern. Unter den wichtigen Ereignissen, die das akademische Jahr 2020/2021 geprägt haben, möchten wir die folgenden hervorheben:

Master in Medizin und Ausbildung von Hausärzten im Kanton

Im Sommer 2021 wurde das zweite Jahr des Masterstudiums in Medizin für 40 Studierende abgeschlossen, die nun die praktische Ausbildung des Wahljahres absolvieren. Dieses dritte Jahr beinhaltet ein zweimonatiges Pflichtpraktikum in Hausarztmedizin und zwei Monate in der zweiten Landessprache. Im August 2022 werden sie die eidgenössische medizinische Prüfung ablegen. Wir hoffen, dass viele von ihnen ihre Ausbildung in Hausarztmedizin fortsetzen und sich dann in unserem Kanton niederlassen werden, in dem ein grosser Mangel an Hausärzten herrscht.

Mais il y a encore deux objectifs à atteindre : (1) Favoriser l'admission aux études pour les gymnasiens fribourgeois, particulièrement pour les francophones. En raison de la haute sélectivité du test d'admission aux études, qui défavorise les candidats francophones, les candidats fribourgeois retenus actuellement ne permettront pas de couvrir les besoins annuels en nouveaux médecins installés. (2) Augmenter l'offre de formation post-graduée en médecine de famille, en favorisant les postes d'assistants au cabinet médical et par la création d'une ou de plusieurs petites polycliniques, avec la possibilité de devenir chef de clinique de médecine interne générale ambulatoire. Sans remplir ces objectifs, la création d'un Master de médecine à Fribourg sera insuffisante pour favoriser l'implantation de médecins de famille dans notre canton. Ces problèmes sont soulevés régulièrement dans nos réunions de MedAlumni, qui se préoccupe à trouver des solutions.

Les défis de l'enseignement au temps du Covid

La première vague de la pandémie au printemps 2020 avait déjà secoué l'enseignement, dont une grande partie se faisait à distance. L'année académique suivante n'a pas été plus facile. L'enseignement à distance a ses limites avec peu d'interaction directe avec les enseignants et entre collègues étudiants. Or nos étudiants travaillent en groupe, développent leurs aptitudes cliniques en examinant leurs collègues, puis les patients. Les interactions sont primordiales, le travail d'équipe est privilégié. Enfin, les examens à distance posent des problèmes d'égalité de

**MedAlumni
Fribourg**



In diesem Zusammenhang gibt es zwei Ziele, die noch erreicht werden müssen: (1) Förderung der Zulassung von Freiburger Gymnasiasten, insbesondere von französischsprachigen, zum Studium. Aufgrund der hohen Selektivität der Zulassungsprüfung für das Studium, die französischsprachige Kandidaten benachteiligt, werden die derzeit ausgewählten Freiburger Kandidaten den jährlichen Bedarf an neuen Ärzten nicht decken können. (2) Erhöhung des Angebots an postgradualer Ausbildung in der Hausarztmedizin durch die Förderung von Assistentenstellen in den Arztpraxen und durch die Einrichtung einer oder mehrerer kleiner Polikliniken mit der Möglichkeit, Leiter einer Klinik für ambulante allgemeine innere Medizin zu werden. Ohne die Erreichung dieser Ziele wird die Schaffung eines Masters in Medizin an unserer Universität nicht ausreichen, um die Niederlassung von Hausärzten in unserem Kanton zu fördern. Diese Probleme werden regelmässig in unseren MedAlumni-Sitzungen angesprochen, in denen es darum geht, Lösungen zu finden.

Die Herausforderungen der Lehre im Zeitalter von Covid

Die erste Welle der Pandemie im Frühjahr 2020 hatte bereits das Bildungswesen erschüttert, das grösstenteils im Fernstu-

traitement. Dans sa Gazette, MedAlumni donne régulièrement la parole aux étudiants qui peuvent ainsi exprimer leurs soucis et proposer des solutions.

Le Prix MedAlumni 2020

Le prix MedAlumni, d'un montant de CHF 1'000.-, est attribué chaque année à la personne étudiante qui a obtenu les meilleures notes aux examens des trois années d'études du Bachelor de médecine. Ainsi, lors de la cérémonie de remise des diplômes de fin octobre, dans une Aula Magna remplie par tous les diplômés, leurs parents et amis, c'est l'occasion pour le président de MedAlumni de remettre ce prix, tout en partageant quelques réflexions sur la profession médicale.

Malheureusement, la cérémonie officielle de remise des diplômes du samedi 24 octobre 2020 a dû être annulée, et c'est dans un cadre privé que le Prix MedAlumni a été remis à l'étudiant Philipp Beck qui a obtenu une moyenne de 5.77 sur un maximum de 6.0. Philipp a fait son gymnase à la Kantonsschule Zug et poursuit actuellement ses études de Master à Berne. Fribourg n'avait pas été son premier choix pour débiter ses études, mais son enthousiasme pour Fribourg n'a fait que grandir au cours des années. Vous lirez ses impressions dans notre prochaine Gazette.

Retrouvailles de la volée Bachelor 2014

MedAlumni est aussi heureux d'accueillir d'anciens étudiants d'une volée spécifique, qui veulent se retrouver en sou-

dium stattfand. Das folgende Studienjahr war nicht einfacher. Der virtuelle Raum hat seine Grenzen, denn es gibt nur wenig direkte Interaktion mit Professoren und Mitstudierenden. Unsere Studierenden arbeiten jedoch in Gruppen und entwickeln ihre klinischen Fähigkeiten, indem sie zunächst Kollegen und dann Patienten untersuchen. Interaktion ist wichtig, Teamarbeit ist erwünscht. Schliesslich werfen Fernprüfungen Probleme der Gleichbehandlung auf. In seiner Gazette gibt MedAlumni den Studierenden regelmässig die Möglichkeit, ihre Anliegen zu äussern und Lösungen vorzuschlagen.

Der MedAlumni-Preis

Der MedAlumni-Preis in Höhe von 1'000.00 CHF wird jedes Jahr an den Studierenden mit den besten Noten in den Prüfungen der drei Studienjahre des Bachelorstudiengangs in Medizin verliehen. Während der Diplomfeier Ende Oktober in der Aula Magna, die von allen Diplomierten, ihren Eltern und Freunden gefüllt ist, ist dies die Gelegenheit für den Präsidenten von MedAlumni, diesen Preis zu überreichen und gleichzeitig einige Gedanken über den medizinischen Beruf zu äussern.

Die offizielle Abschlussfeier vom Samstag, 24. Oktober 2020, musste leider ausfallen. In einem privaten Rahmen wurde der MedAlumni-Preis an den Studenten Philipp Beck verliehen, der einen Durchschnitt von 5,77 von maximal 6,0 erreicht hat. Philipp hat an der Kantonsschule Zug das Gymnasium abgeschlossen und absolviert derzeit in Bern sein Master-Studium. Freiburg war nicht seine erste Wahl für den Beginn seiner akademischen



Visite d'anciens étudiants de la volée Bachelor 2014, qui ont laissé tomber le masque pour cette photo de groupe. (Photo: dr)

Besuch von ehemaligen Bachelor-Studierenden des Studienjahres 2014, die für dieses Gruppenfoto die Masken fallen liessen. (Foto: zvg)

venir du temps passé à Fribourg. En ce 3 octobre 2020, nous avons accueilli les Bachelors de l'année 2013/2014 qui sont venus écouter les derniers développements du Master de médecine avant d'aller célébrer en ville. N'hésitez pas à contacter MedAlumni pour la partie éducative de ces retrouvailles.

Réunion annuelle de MedAlumni

Chaque année, MedAlumni Fribourg organise une après-midi de conférences sur des thèmes médicaux d'intérêt très large. Le choix des orateurs est laissé aux étudiants et étudiantes de médecine, qui nous concoctent un programme passionnant. C'est l'occasion pour les étudiants des diverses volées de se retrouver dans un même auditoire et de connaître leurs aînés.

Ausbildung, aber seine Begeisterung für Freiburg ist im Laufe der Jahre nur noch gewachsen. Seine Eindrücke können Sie in unserer nächsten Gazette lesen.

Wiedersehen mit dem Bachelorjahrgang 2014

MedAlumni freut sich auch über ehemalige Studierende eines bestimmten Jahrgangs, die sich in Erinnerung an ihre Zeit in Freiburg wiedersehen möchten. Am 3. Oktober 2020 begrüßten wir die Bachelor-Absolventen des Jahrgangs 2013/2014, die gekommen waren, um die neuesten Entwicklungen des Masters in Medizin zu erfahren, bevor sie in der Stadt feiern gingen. Um den pädagogischen Teil dieser Treffen kümmert sich MedAlumni – Sie können sich gerne melden.

Malheureusement, Covid oblige, la réunion du 11 novembre 2020 a dû être annulée. Deux des orateurs ont pu se libérer pour la réunion du 17 novembre 2021. Nous aurons ainsi le plaisir d'entendre le professeur de chirurgie pédiatrique zurichois Martin Meuli, abordant les prouesses de la chirurgie fœtale, et le directeur de Swisstransplant Franz Immer, évoquant les défis de la transplantation d'organes et du recrutement des donneurs. Nous avons donné aussi la parole aux étudiants Master qui nous raconteront le vécu de l'enseignement au temps du Covid.

La Gazette MedAlumni

La Gazette est le journal de l'association. Elle réunit en une édition annuelle, publiée en automne, les faits saillants de l'année, un compte-rendu des conférences annuelles, l'interview d'un ancien et des contributions des étudiants. A ce jour, vingt-deux Gazettes ont déjà été publiées depuis la première édition de février 1999, qui fait suite à la création de l'Association. La prochaine Gazette, le N° 23, sortira à la mi-septembre. Une grande part est donnée aux objectifs supplémentaires à satisfaire pour favoriser l'implantation de médecins de premier recours dans le canton. Vous lirez aussi le témoignage d'étudiants au temps du Covid. Enfin, le Coin des Anciens est réservé à une interview du Dr Franz Immer, directeur de Swisstransplant, qui souligne toute l'importance du don d'organes.

Jahrestagung MedAlumni

MedAlumni Freiburg organise chaque année un colloque après-midi sur des thèmes médicaux d'intérêt large. Le choix des intervenants reste ouvert aux étudiants en médecine, qui peuvent présenter un programme intéressant. Il s'agit d'une occasion pour des étudiants de différents horizons de se rencontrer et de faire connaître à leur public plus âgé.

Malheureusement, l'événement du 11. novembre 2020 a dû être annulé en raison de Covid. Deux des intervenants ont pu participer à la séance du 17. novembre 2021. Nous aurons ainsi le plaisir d'entendre le professeur de chirurgie pédiatrique zurichois Martin Meuli, qui parlera des compétences de la chirurgie fœtale, et le directeur de Swisstransplant Franz Immer, qui parlera des défis de la transplantation d'organes et du recrutement des donneurs. Nous aurons également donné la parole aux étudiants Master qui nous raconteront leur expérience de l'enseignement pendant le Covid.

Die MedAlumni-Gazette

Die Gazette ist die Zeitschrift von MedAlumni. Sie erscheint jährlich in einer Ausgabe, die jeweils im Herbst erscheint, die Höhepunkte des Jahres und die Jahressymposien zusammenfasst und beinhaltet ein Interview mit einem Alumnus sowie Beiträge von Studierenden. Bis heute sind seit der ersten Ausgabe im Februar 1999, nach der Gründung des Vereins, bereits zweiundzwanzig Gazet-

10.2020
N°
22



MedAlumni
Fribourg



Gazette

JOURNAL DES MEDALUMNI FRIBOURG / ZEITSCHRIFT DER MEDALUMNI FREIBURG

REDACTION:
DR GREGOIRE SCHRAGO
GREGOIRE.SCHRAGO@UNIFR.CH
TEL. +41 26 429 99 50

SECTION DE MÉDECINE
UNIVERSITÉ DE FRIBOURG
CHEMIN DU MUSÉE 5
CH-1700 FRIBOURG

TEL. +41 26 300 85 90
FAX +41 26 300 97 34
HTTPS://WWW.MEDALUMNI.FRIBOURG.CH

Site Web MedAlumni • Webseite von MedAlumni:
www.unifr.ch/alumni/fr/associationsfacultaire/medalumni-fribourg

Membres du comité MedAlumni Vorstandsmitglieder MedAlumni

Pr Jean-Pierre Montani (président • Präsident), Dr Antoine Meyer (vice-président • Vize-Präsident), Pr Jean-Marie Annoni (secrétaire • Sekretär), Dre Anne Bydzovsky (caissière • Finanzen), Dr Grégoire Schrago (éditeur de la Gazette • Redaktor der Gazette), Dre Isabelle Charrière, Pr Renato L. Galeazzi, Pr Daniel Hayoz, Pr Philippe Jaeger, Pr Peter Meier-Abt, Dr Thomas Mészáros, Dre Monique Monney, Pr Heini Murer, Dr Fatos Ramadani, Pr Claude Regamey, Pr Bernard Waeber, ainsi que M. Stephan Kahlert et Mme Rebekka Kruse (Association des étudiant-e-s • Fachschaft Medizin)

ten erschienen. Alle Ausgaben können auf unserer Website nachgelesen werden, so dass es möglich ist, die gesamte Geschichte unseres Vereins kennen zu lernen. Die nächste Gazette, Nr. 23, wird Mitte September erscheinen. Ein grosser Teil davon ist den zusätzlichen Zielen gewidmet, die erreicht werden sollen, um die Niederlassung von Hausärzten im Kanton zu fördern. Sie werden auch über die Erfahrungen von Studierenden in Covid-Zeiten lesen. Der Alumni Corner schliesslich ist für ein Interview mit Dr. Franz Immer, Direktor von Swisstransplant, reserviert, der die Bedeutung der Organspende beleuchtet.



Pascal Pichonnaz et • und Marlen Stöckli
Co-présidents Alumni Ius Frilex
Co-Präsidenten Alumni Ius Frilex

Malgré la pandémie et l'impossibilité de se rencontrer en personne, l'association des alumni de la faculté de droit de Fribourg, Alumni IUS Frilex, a gardé le contact avec ses anciens. Au cours du semestre d'automne 2020, les professeurs de la Faculté ont chacun présenté les derniers développements dans leur domaine de droit par une courte vidéo, qui a été envoyée chaque semaine aux membres. Cette mesure a rencontré un écho très positif.

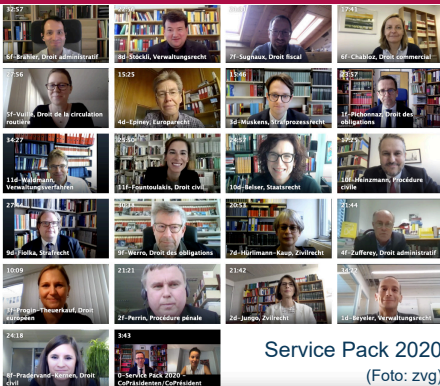
Cette année, nous partons du principe que notre « Service Pack » pourra à nouveau se dérouler sous la forme d'un événement présentiel (avec un apéritif riche !). Cet événement de formation continue aura lieu le 22 octobre 2021. Grâce aux professeur·e·s de la Faculté, vous aurez un aperçu des développements actuels sous une forme condensée et captivante.

Cette année, Alumni IUS Frilex a également soutenu financièrement l'engagement de We Law Fribourg. Lancée pour exiger de l'Exécutif cantonal qu'il trouve rapidement une solution pour le Tremplin afin de débiter les travaux du nouveau bâtiment de la Tour Henri la pétition a entraîné le soutien du Grand Conseil,

Trotz der Pandemie und der Unmöglichkeit, sich persönlich zu treffen, hat die Alumni-Vereinigung der rechtswissenschaftlichen Fakultät Freiburg, Alumni IUS Frilex, die Verbindung zu ihren Ehemaligen aufrechterhalten. Während dem Herbstsemester 2020 haben die Professorinnen und Professoren der Fakultät in einem kurzen Video jeweils die neuesten Entwicklungen aus ihrem Rechtsgebiet vorgestellt. Diese Videos sind wöchentlich an unsere Mitglieder versendet worden, was auf viel Zuspruch gestossen ist.

Dieses Jahr gehen wir derzeit davon aus, dass unser «Service Pack» wieder als Präsenzveranstaltung durchgeführt werden kann (inklusive Aperitif reiche im Anschluss!). Die Weiterbildungsveranstaltung findet am 22. Oktober 2021 statt. In Zusammenarbeit mit der Fakultät werden Ihnen hier Einblicke in aktuelle Entwicklungen verschafft, dies in kondensierter, packender Form.

Alumni IUS Frilex hat dieses Jahr zudem das Engagement von We Law Fribourg finanziell unterstützt. Diese Vereinigung von Freiburger Juristinnen hat eine beeindruckende Anzahl von Unterschrif-



ten für eine Petition gesammelt, die dafür sorgen soll, dass das Projekt Tour Henri und damit der Bau eines neuen Fakultätsgebäudes auf dem Gebiet des Tour Henri ohne weiteren Verzug umgesetzt wird. Die Behörden haben nun einen neuen Standort für die Stiftung Tremplin, die einen Teil des Geländes besitzt und deren Arbeit im Bereich der Drogensucht bekannt ist, gefunden. Demnächst wird das Gesamtbudget dem Grossen Rat und anschliessend der Bevölkerung zur Genehmigung unterbreitet. Die Bauarbeiten können voraussichtlich Anfang 2022 beginnen. Alumni IUS Frilex freut sich sehr darüber!

Die Generalversammlung von Alumni IUS Frilex fand am 4. Juni 2021 in Form einer Covid-19 Veranstaltung statt. Wir freuen uns sehr, dass Prof. Maryse Pradervand-Kernen als Nachfolgerin von Prof. Jacques Dubey in den Vorstand gewählt worden ist. An dieser Stelle möchten wir Prof. Jacques Dubey ganz herzlich für sein wertvolles Engagement in den vergangenen Jahren als Co-Präsident danken! Unser Dank gebührt auch unseren Mitgliedern für ihr Interesse, den Vorstandsmitgliedern für ihre Unterstützung (RAin Anja Haller, Prof. Bettina Hürlimann-Kaup, Me Baptiste Favez und Me Louis Burrus) sowie der Rechtswissenschaftlichen Fakultät und dem Dekan Prof. Hubert Stöckli, die uns auch dieses Jahr wieder mit einem namhaften Betrag unterstützt haben.

et a finalement amené le Conseil d'Etat à trouver des nouveaux bâtiments pour permettre le transfert de l'association du Tremplin. L'enveloppe budgétaire pour le projet de la Tour Henri devrait dès lors être soumise prochainement au Grand Conseil pour approbation et au peuple pour le référendum financier. Les travaux devraient pouvoir ainsi débiter à fin 2022. Bravo à celles et ceux qui ont œuvré pour ce résultat !

L'assemblée générale des Alumni IUS Frilex a eu lieu le 4 juin 2021 en la forme Covid-19. Nous sommes très heureux que la Professeure Maryse Pradervand-Kernen été élue au comité pour succéder au Professeur Jacques Dubey. Nous profitons de l'occasion pour remercier le Professeur Jacques Dubey de son engagement essentiel au cours des dernières années comme coprésident ! Un grand merci également aux membres actuels du comité de leur soutien et de leur engagement (Me Anja Haller, Prof. Bettina Hürlimann-Kaup, Me Baptiste Favez et Me Louis Burrus). Nos remerciements vont enfin à la Faculté de droit et son Doyen, Prof. Hubert Stöckli, pour son soutien financier très important.



VEREINIGUNG DER ABSOLVENTINNEN UND ABSOLVENTEN
DES HEILPÄDAGOGISCHEN INSTITUTS
DER UNIVERSITÄT FREIBURG/SCHWEIZ



www.vaf.ch - Kontakt: info@vaf.ch

La VAF - Qu'est-ce que c'est ?

De nombreux-ses diplômé-e-s de l'Institut de pédagogie curative ont déjà entendu parler de la VAF, mais ne savent pas exactement ce que c'est. C'est la raison pour laquelle nous aimerions profiter de l'occasion pour présenter à nouveau notre association et vous encourager à y adhérer.

L'Association des diplômé-e-s et étudiant-e-s de l'Institut de pédagogie curative de l'Université de Fribourg, VAF en abrégé, offre la possibilité de rester en contact après l'obtention du diplôme. La mise en réseau avec des collègues, avec le monde professionnel, avec les anciens professeur-e-s et avec l'institut est importante. La particularité du cursus fribourgeois réside dans le fait que différents départements étudient sous le même toit. Les diplômé-e-s sont actifs-ves dans des domaines professionnels très différents après l'obtention de leur diplôme.

La VAF s'engage pour une éducation spécialisée qui respecte les personnes défavorisées, les soutient dans l'exercice de leurs droits et devoirs et dans le développement de leur personnalité, et prône la solidarité sociale.

Die VAF - Was ist das?

Da viele ehemalige Absolventinnen und Absolventen des Heilpädagogischen Instituts zwar schon mal von der VAF gehört haben, aber trotzdem nicht so genau wissen, was sich dahinter verbirgt, möchten wir an dieser Stelle die Vereinigung nochmals vorstellen und allfälligen Interessentinnen und Interessenten eine Mitgliedschaft schmackhaft machen.

Die Vereinigung der Absolventinnen und Absolventen sowie der Studentinnen und Studenten des Heilpädagogischen Instituts der Universität Freiburg, kurz VAF, bietet die Chance, auch nach dem Studium vernetzt zu bleiben. Die Vernetzung mit Kolleginnen und Kollegen, mit der Fachwelt, mit ehemaligen Dozierenden und mit dem Institut ist wichtig. Es ist eine Besonderheit des Studiums in Freiburg, dass verschiedene Abteilungen unter einem Dach studieren. Absolventinnen und Absolventen sind nach dem Studium in sehr verschiedenen Berufsfeldern tätig.

Die VAF setzt sich für eine Heilpädagogik ein, die den benachteiligten Menschen besonders achtet, ihn bei der Wahrnehmung seiner Rechte, Pflichten und in der Entwicklung seiner Persönlichkeit unterstützt und die für gesellschaftliche Solidarität eintritt.

Les membres de la VAF ne bénéficient pas seulement du soutien d'une association. L'adhésion apporte d'autres avantages :

- Les dernières découvertes en matière d'éducation spécialisée grâce à un abonnement intégré à la Vierteljahresschrift für Heilpädagogik und ihre Nachbargebiete (VHN),
- une conférence d'étude annuelle sur un sujet important à des conditions préférentielles,

Mitglieder der VAF profitieren nicht nur davon, dass ihnen eine Vereinigung den Rücken stärkt. Die Mitgliedschaft bringt weitere Vorteile:

- Aktuelle Erkenntnisse aus der Heilpädagogik dank einem integrierten Abonnement der Vierteljahresschrift für Heilpädagogik und ihre Nachbargebiete (VHN),
- jährlich eine Studentagung zu einem wichtigen Thema zu bevorzugten Konditionen,



VAF-Böhli verbindet (Foto: zvg)

- deux bulletins d'information par an sur les évolutions de la profession,
- formation continue spécifique à la profession en coopération avec l'Institut de pédagogie curative dans les domaines de la pédagogie curative clinique, de la pédagogie curative en milieu scolaire et de la logopédie,
- des subventions liées à des projets pour des préoccupations de politique professionnelle ainsi que des contacts professionnels, techniques, personnels et amicaux.
- zwei Rundbriefe im Jahr zu den Entwicklungen im Berufsfeld,
- berufsspezifische Fort- und Weiterbildungen in Zusammenarbeit mit dem heilpädagogischen Institut in den Bereichen Klinische Heilpädagogik, Schulische Heilpädagogik und Logopädie,
- projektgebundene Zuschüsse für berufspolitische Anliegen sowie berufliche, fachliche, persönliche und freundschaftliche Kontakte.

En tant que membre de la VAF, vous êtes automatiquement membre de l'association «Alumni et Amis UniFR» et pouvez bénéficier de ses nombreuses offres :

- réseautage avec les alumni de l'Université de Fribourg
- un large éventail de possibilités de formation continue
- des réductions sur divers services
- abonnement au magazine «universitas»
- et bien plus encore !
- Vernetzung mit den Alumni der Universität Freiburg
- verschiedenste Weiterbildungsangebote
- Vergünstigungen auf diverse Dienstleistungen
- Abo der Zeitschrift «universitas»
- und vieles anderes mehr!

N'hésitez pas ! Vous trouverez de plus amples renseignements ainsi que le formulaire d'inscription sur notre site www.vaf.ch (site Internet uniquement en allemand).

Als Mitglied der VAF ist man automatisch auch Mitglied der Alumni-Vereinigung der Universität Freiburg «Alumni und Freunde UniFR» und kann von deren mannigfaltigem Angebot profitieren:

Mehr Infos und die Möglichkeit, sich für eine Mitgliedschaft anzumelden, gibt es unter www.vaf.ch!



VAF-Videos (Foto: zvg)

Membres du comité VAF Vorstandsmitglieder VAF

Linda Scherler, BA, Präsidentin

Prof. Dr. Michael Eckhart

Dr. phil. Caroline Sahli Lozano

Prof. Dr. Gérard Bless

Martin Egli BA

Lic. Phil. Martin Baumgartner



Cover Zeitschrift VHN (Foto: zvg)



Christiane Castella Schwarzen
Présidente ASFDU Fribourg
Präsidentin SVA Freiburg

Quelle année ! L'Association Suisse des Femmes Diplômées des Universités (ASFDU), Section Fribourg, se réunit d'habitude chaque premier mercredi du mois et, après une pause exigée par la situation sanitaire, nous pensions pouvoir reprendre nos activités ! Que nenni ... il a fallu s'adapter pour garder le lien, si précieux dans la vie associative. C'est donc par zoom que nous avons repris nos « mercredis volants ». Deux thèmes jalonnent l'année 2021 : « Vivre ici, vivre ailleurs » (nous tenions à recevoir nos invités de 2020 et avons donc reporté les deux conférences prévues sur ce thème) et : « Femmes et responsabilités ».

M. Dominique Dreyer, en janvier, partage son expérience de la multiculturalité Dr en droit de l'Université de Fribourg, cet ancien diplomate et ambassadeur, notamment en Chine, en a appris la langue qu'il parle et lit. C'est son goût pour l'exotisme et son intérêt pour les questions internationales qui le fait embrasser cette carrière. Il a passé 16 ans dans ce pays (répartis sur trois périodes), notamment durant un moment historique pour son développement et celui du reste du monde (années 1984 - 1988). Sa carrière l'a mené également

Was für ein Jahr! Der Schweizerische Verband der Akademikerinnen (SVA), Sektion Freiburg, trifft sich normalerweise jeden ersten Mittwoch im Monat, und nach einer durch die gesundheitliche Situation bedingten Pause dachten wir, wir könnten unsere Aktivitäten wieder aufnehmen! Aber nein ... wir mussten uns anpassen, um die Verbindungen aufrechtzuerhalten, die im Vereinsleben so wertvoll sind. Deshalb haben wir per Zoom unsere «fliegenden Mittwoche» wieder aufgenommen. Zwei Themen prägen das Jahr 2021: «Hier leben, anderswo leben» (wir wollten unsere Referenten aus dem Jahr 2020 empfangen und haben deshalb die beiden geplanten Konferenzen zu diesem Thema verschoben) und «Frauen und Verantwortung».

Herr Dominique Dreyer berichtet im Januar über seine Erfahrungen mit dem Multikulturalismus. Dr. Dreyer ist ein ehemaliger Diplomat und Botschafter, vor allem in China, und hat die chinesische Sprache gelernt, die er spricht und liest. Es sind seine Vorlieben für das Exotische und sein Interesse an internationalen Themen, die ihn dazu gebracht haben, sich für diese diplo-

au Japon, à Paris, en Inde où il représenta le Bouthan et le Népal. M. Dreyer a mis en relief l'importance des relations culturelles qui facilitent les rapports entre les pays. La Chine, p.ex., a engagé des moyens importants pour développer ce « soft power ». Les jumelages entre villes suisses et chinoises, les échanges avec un gymnase de Pékin où plusieurs lycéens suisses ont pu se rendre pour une année témoignent de l'engagement de ce grand diplomate, féru de culture chinoise, de calligraphie et de musique.

Février : nous faisons la connaissance de M. Son Nguyen, enfant du Vietnam : « Aller simple pour la Suisse : de boat people à entrepreneur ». Titulaire d'une licence en économie de notre université (2001), son parcours de vie commence par le long voyage de sa famille, fuyant le Vietnam en guerre en 1979. Ce voyage, sa famille l'a fait d'abord par la rivière sous la mousson, puis durant cinq semaines en mer dans un bateau surchargé pour arriver en Malaisie où elle est accueillie. Par l'intervention de Caritas, la famille arrive en Suisse où elle est placée à Eschenbach (SG) mais son père ne les rejoindra qu'en 1982 dans le cadre de la réunification des

matische Laufbahn zu entscheiden. Er verbrachte 16 Jahre in China (verteilt auf drei Perioden), insbesondere während eines historischen Moments für seine Entwicklung und die der Welt (1984-1988). Seine Karriere führte ihn auch nach Japan, Paris und Indien, wo er Bhutan und Nepal vertrat. Er hob die Bedeutung kultureller Verbindungen hervor, die die Beziehungen zwischen Ländern erleichtern. China z. B. hat erhebliche Mittel für die Entwicklung dieser «Soft Power» bereitgestellt. Die Städtepartnerschaft zwischen der Schweiz und China und der Austausch mit einem Gymnasium in Peking, wo mehrere Schweizer Gymnasiasten ein Jahr verbringen konnten, zeugen vom Engagement des grossen Diplomaten, der von der chinesischen Kultur, Kalligraphie und Musik fasziniert ist.

Februar: Wir treffen Herrn Son Nguyen, ein Kind Vietnams: «Ein Weg in die Schweiz: vom Boatpeople zum Unternehmer». Er hat einen Abschluss in Wirtschaftswissenschaften unserer Universität (2001). Sein Lebensweg beginnt mit der langen Reise seiner Familie, die 1979 vor dem Krieg in Vietnam floh. Seine Familie reiste



Dominique Dreyer (à gauche) et Son Nguyen (à droite) (photo: dr)

familles. Son Nguyen et ses sœurs y fréquentent l'école primaire. Seul étranger de sa classe, cela facilite son intégration (relevons qu'il apprend rapidement le suisse-allemand qui devient sa seconde langue maternelle). Obtention de la maturité, octroi de la nationalité suisse : des étapes importantes pour sa famille. Etudes, travail pour les financer, premier emploi dans une banque. En 2003, il devient entrepreneur indépendant tout en gardant toujours à l'esprit, la notion de durabilité (« la force du marché est l'homme »). Aujourd'hui membre de la direction de AQUIS Capital, il gère des Hedge Funds, en particulier en Asie, et fournit son expertise à des investisseurs.

Les valeurs qui constituent les piliers de la réussite de Son Nguyen ? La confiance en une issue heureuse des situations les plus difficiles, le respect d'autrui, la reconnaissance envers son pays d'accueil, la Suisse.

« Femmes et responsabilités », tel est le thème proposé pour la suite de 2021.

Lors du rendez-vous de mars, virtuel lui aussi, c'est Mme Françoise Jaquet, qui a présenté son parcours.

Une scientifique de Fribourg première de cordée : présidente du Club Alpin Suisse (CAS) de 2013 à 2021. Alors que l'égalité entre femmes et hommes inscrite dans la Constitution suisse est votée en 1981, elle n'entre en vigueur qu'en 1996 avec la Loi sur l'égalité. Lenteur ! Françoise Jaquet naît dans ce contexte en 1957 à Fribourg. Elle a su s'imposer avec la tranquille détermination qui est la sienne, depuis la maturité jusqu'au doc-

zunächst auf dem Fluss durch den Monsun, dann fünf Wochen lang auf dem Meer in einem überfüllten Boot, bis sie in Malaysia ankam und willkommen geheissen wurde. Durch die Vermittlung der Caritas gelangte die Familie in die Schweiz, wo sie in Eschenbach (SG) untergebracht wurde. Sein Vater kam erst 1982 im Rahmen der Familienzusammenführung zu ihnen. Son Nguyen und seine Schwestern besuchten dort die Primarschule. Als einziger Ausländer in seiner Klasse erleichterte dies seine Integration (er lernte übrigens schnell Schweizerdeutsch, das zu seiner zweiten Muttersprache wurde). Die Erlangung der Matura und der Schweizer Staatsbürgerschaft waren wichtige Schritte für seine Familie. Studium, Arbeit (um dieses zu finanzieren), erster Job in einer Bank. Im Jahr 2003 machte er sich selbständig, wobei er stets den Gedanken der Nachhaltigkeit im Auge behielt («die Stärke des Marktes sind die Menschen»). Heute verwaltet er als Mitglied des Managementteams von AQUIS Capital Hedgefonds, insbesondere in Asien, und stellt seine Expertise Investoren zur Verfügung.

Welches sind die Werte, auf denen der Erfolg von Son Nguyen beruht? Vertrauen in einen erfolgreichen Ausgang von schwierigsten Situationen, Respekt vor anderen, Dankbarkeit gegenüber seinem Gastland, der Schweiz.

Für das nächste Treffen im Jahr 2021 wurde das Thema «Frauen und Verantwortung» vorgeschlagen.

In der März Sitzung, die ebenfalls virtuell stattfand, stellte Françoise Jaquet



Françoise Jaquet (photo: dr)

torat en microbiologie (UNI de Fribourg et ETH Zurich), diverses fonctions dans l'industrie pharmaceutique, le consulting à titre d'indépendante puis la responsabilité des essais cliniques chez Swissmedic. Ici, les femmes ont été rares, comme à la tête du CAS, que Françoise Jaquet a présidé pendant 8 ans.

Si au début de l'histoire du CAS, certaines sections acceptaient les femmes, elles en furent exclues officiellement en 1907 et fondèrent leur propre club en 1918, le Club suisse des femmes alpinistes (CSFA). Il a fallu attendre 1980 pour que les deux clubs fusionnent. 2013 : le CAS fête ses 150 ans et porte une femme à sa présidence : Mme Françoise Jaquet. Scientifique, montagnarde, engagée : vous l'avez rencontrée dans l'Alumni■Info de 2021, paru début septembre.

Mercredi 3 juin : Covid oblige, pas de repas de soutien convivial (le bénéfice en est versé à une ou deux étudiantes, en collaboration avec le service social de l'Université de Fribourg) mais une balade de Bourguillon à Lorette, et un apéritif en plein air, légèrement arrosé, mais pas trop !

ihren beruflichen Werdegang vor. Sie, eine Wissenschaftlerin aus Freiburg, ist die erste Frau an dieser Spitze: Präsidentin des Schweizer Alpen-Clubs (SAC) von 2013 bis 2021. Obwohl die Gleichstellung von Frauen und Männern 1981 in die Bundesverfassung der Schweiz aufgenommen wurde, ist sie erst 1996 mit dem Gleichstellungsgesetz in Kraft getreten. Ein langsamer Prozess! Françoise Jaquet, 1957 in Freiburg geboren, erlebte diesen Kontext. Mit ihrer ruhigen und zielstrebigem Art gestaltet sie ihren Werdegang: von der Matura und der Promotion in Mikrobiologie (Universität Freiburg und ETH Zürich), über verschiedene Funktionen in der pharmazeutischen Industrie, in der selbständigen Beratung und schliesslich als Verantwortliche für klinische Studien bei Swissmedic. Hier waren Frauen selten, wie auch an der Spitze des Schweizer Alpen-Clubs (SAC), dem Françoise Jaquet acht Jahre lang als Präsidentin vorstand.

Obwohl zu Beginn der SAC-Geschichte einige Sektionen Frauen aufnahmen, wurden sie 1907 offiziell ausgeschlossen und gründeten 1918 ihren eigenen Verein, den Schweizer Frauen-Alpen-Club (SFAC). Erst 1980 fusionierten die beiden Vereine. 2013 feiert der SAC sein 150-jähriges Bestehen und hat eine Frau als Präsidentin: Françoise Jaquet. Eine Wissenschaftlerin, eine Frau der Berge, ein engagierter Mensch: Sie haben sie im Magazin Alumni■Info 2021 kennengelernt, das Anfang September erschienen ist.

Mittwoch, 3. Juni: Covid verpflichtet, kein geselliges Essen zur Unterstüt-

Après une pause (le virtuel a aussi ses limites !), le 1er septembre, rencontre avec la directrice de l'association Solidarité Femmes fribourg / Frauenhaus freiburg, Mme Martine Lachat (master en droit de notre université) et sa présidente, Brigitte Steinauer. Elles nous ont présenté Solidarité Femmes une structure qui vient en aide aux femmes victimes de violence (principalement). C'est dans le cadre de la Loi sur l'aide aux victimes d'infractions (LAVI) et sur mandat du canton que sont proposées diverses offres :

- aide psychologique, juridique sociale ou matérielle
- renforcement des droits de la victime dans le cadre de la procédure pénale
- obtention d'une réparation effective des dommages subis

Les services sont gratuits et s'adressent à la victime et à ses proches dans un cadre de confidentialité absolue. Le but est de la protéger, de la soutenir mais aussi de placer l'auteur devant ses responsabilités et de lui proposer de l'aide pour changer de comportement. La violence touche des femmes de tous les milieux, prises en étau : peur, dépendance économique ou affective, amour éprouvé malgré tout, enfants, honte, culpabilité, isolement ...

D'autres activités suivront :

- Mercredi 6 octobre: Agnès Petit, directrice de l'entreprise Mobbot
- Mercredi 3 novembre: Anne Mailard, co-directrice de la Banque cantonale de Fribourg
- Mercredi 1er décembre : Noël de l'ASFDU ; visite du couvent de Ste

zung von Studierenden (der Erlös wird in Zusammenarbeit mit dem Sozialdienst der Universität Freiburg an ein oder zwei Studierende vergeben), sondern ein Spaziergang von Bürglen zur Loretokapelle und ein Aperitif im Freien, zum Glück nur leicht im Regen!

Nach einer Pause (auch das Virtuelle hat seine Grenzen!) trafen wir uns am 1. September mit der Direktorin des Vereins Frauenhaus freiburg / Solidarité Femmes fribourg, Frau Martine Lachat (Master of Law unserer Universität) und seiner Präsidentin, Brigitte Steinauer. Sie stellten Frauenhaus freiburg vor, eine Einrichtung, die (hauptsächlich) Frauen hilft, die Opfer von Gewalt geworden sind. Im Rahmen des Gesetzes über die Hilfe an Opfer von Straftaten (Opferhilfegesetz, OHG) und im Auftrag des Kantons werden verschiedene Angebote gemacht:

- psychologische, rechtliche, soziale und materielle Unterstützung
- Stärkung der Rechte des Opfers im Strafverfahren
- Erwirkung einer Entschädigung für den erlittenen Schaden

Die Dienste sind kostenlos und richten sich an das Opfer und seine Angehörigen im Rahmen absoluter Vertraulichkeit. Ziel ist es, das Opfer zu schützen und zu unterstützen, aber auch den Täter zur Verantwortung zu ziehen und ihm zu helfen, sein Verhalten zu ändern. Gewalt betrifft Frauen aus allen Lebensbereichen, und sie befinden sich in einer schwierigen Situation: Angst, wirtschaftliche oder emotionale Abhängigkeit, Liebe trotz allem, Kinder, Scham, Schuld, Isolation ...

Ursule en compagnie d'Aloys Lauper, historien d'art, (arrivées à Fribourg en 1634, les Ursulines joueront dès le début de leur présence dans notre ville un rôle très important pour la formation des femmes), puis repas partagé à l'Aigle Noir.

Bienvenue aux personnes intéressées ! Les portes sont ouvertes, sans engagement ! Nous nous réjouissons d'accueillir de nouvelles membres lors d'une prochaine séance !

L'ASF DU tient à varier les thématiques et approches, offre une ouverture sur des réalités souvent méconnues, permet des échanges fructueux et intéressants, contribue au développement d'un réseau pour ses membres qui apprécient ces espaces de discussion.

Weitere Aktivitäten folgen:

- Mittwoch, 6. Oktober: Agnès Petit, Direktorin des Unternehmens Mobbot
- Mittwoch, 3. November: Anne Mailard, Co-Direktorin der Freiburger Kantonalbank
- Mittwoch, 1. Dezember: ASF DU-Weihnachten; Besuch des Klosters St. Ursula mit Aloys Lauper, Kunsthistoriker (die Ursulinen kamen 1634 nach Freiburg und spielten seit Beginn ihrer Anwesenheit in unserer Stadt eine sehr wichtige Rolle bei der Ausbildung von Frauen), gefolgt von einem gemeinsamen Essen im Aigle Noir.

Interessierte sind herzlich willkommen! Unsere Türen sind offen, und es besteht keine Verpflichtung! Wir würden uns freuen, neue Mitglieder bei einem der nächsten Treffen begrüßen zu dürfen!

Der SVA ist bestrebt, die Themen und Ansätze zu variieren, eine Öffnung zu oft unbekanntem Realitäten zu bieten, einen fruchtbaren und interessanten Austausch zu ermöglichen und zur Entwicklung eines Netzwerks für ihre Mitglieder beizutragen, die diese Diskussionsräume schätzen.

ASF DU à Lorette • SVA in Loreto (photo: dr)



Le comité de l'ASF DU Fribourg • Vorstand SVA Freiburg

Christiane Castella Schwarzen (présidente • Präsidentin), Sylvie Genoud Jungo (secrétaire • Sekretärin), Sophie Marchon Modolo (responsable des finances • Finanzverantwortliche), Catherine Agustoni, Regula Feitknecht, Elisabeth Regamey, Corinne Sciboz, Anne-Marie Walter-Coquoz

www.akademikerinnen.ch/fr/fribourg • www.akademikerinnen.ch/de/freiburg
AG: 2 février 2022 • GV: 2. Februar 2022

